I

(EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen on pakollista)

ASETUKSET

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 613/2009,

annettu 6 päivänä heinäkuuta 2009,

Euroopan yhteisöjen virkamiesten sekä väliaikaisten ja sopimussuhteisten toimihenkilöiden, joiden asemapaikka on kolmannessa maassa, palkkoihin 1 päivästä heinäkuuta 2008 sovellettavien korjauskertoimien vahvistamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon asetuksella (ETY, Euratom, EHTY) N:o 259/68 [1] vahvistetut Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja näiden yhteisöjen muuhun henkilöstöön sovellettavat palvelussuhteen ehdot, sekä erityisesti henkilöstösääntöjen liitteessä X olevan 13 artiklan ensimmäisen kohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Elinkustannusten kehitys yhteisön ulkopuolisissa maissa olisi otettava huomioon ja sen mukaisesti olisi vahvistettava korjauskertoimet, joita sovelletaan niiden Euroopan yhteisöjen virkamiesten sekä väliaikaisten ja sopimussuhteisten toimihenkilöiden, joiden asemapaikka on kolmannessa maassa, asemapaikan valuuttana maksettaviin palkkoihin 1 päivästä heinäkuuta 2008 alkaen.

(2) Korjauskertoimien soveltaminen voi johtaa siihen, että palkkoja, joihin on sovellettu asetuksessa (EY) N:o 624/2008 [2] säädettyjä korjauskertoimia, tarkistetaan taannehtivasti ylös- tai alaspäin.

(3) Sellaista tilannetta varten, jossa uusien korjauskertoimien soveltaminen johtaa palkan nousuun, olisi säädettävä palkan maksamisesta taannehtivasti.

(4) Olisi annettava säännökset liikaa maksettujen määrien takaisinperimisestä 1 päivän heinäkuuta 2008 ja tämän asetuksen voimaantulopäivän väliseltä ajalta tilanteessa, jossa uudet korjauskertoimet johtavat palkan laskuun.

(5) Olisi säädettävä, että maksujen mahdollinen takaisinperiminen voi enimmillään koskea tämän asetuksen voimaantuloa edeltävää kuuden kuukauden jaksoa ja että takaisinperinnän vaikutukset voidaan porrastaa enintään kahdentoista kuukauden ajalle kyseisestä päivästä, mikä vastaa Euroopan yhteisöjen virkamiesten ja muun henkilöstön palkkoihin ja eläkkeisiin yhteisössä sovellettavia korjauskertoimia koskevia säännöksiä,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Tämän asetuksen liitteessä vahvistetaan korjauskertoimet, joita sovelletaan niiden Euroopan yhteisöjen virkamiesten sekä väliaikaisten ja sopimussuhteisten toimihenkilöiden, joiden asemapaikka on kolmannessa maassa, asemapaikan valuuttana maksettaviin palkkoihin 1 päivästä heinäkuuta 2008 alkaen.

Palkkojen laskemisessa käytettävä valuuttakurssi vahvistetaan varainhoitoasetuksen soveltamissääntöjen mukaisesti käyttäen ensimmäisessä kohdassa mainittuna päivänä voimassa ollutta kurssia.

2 artikla

1. Jos liitteessä vahvistettujen korjauskertoimien soveltaminen johtaa palkkojen nousuun, toimielimet suorittavat maksut taannehtivasti.

2. Jos liitteessä vahvistettujen korjauskertoimien soveltaminen johtaa palkkojen laskuun, toimielimet laskevat palkat taannehtivasti 1 päivän heinäkuuta 2008 ja tämän asetuksen voimaantulopäivän väliseltä ajalta.

Liikaa maksettujen määrien takaisin perimiseen johtavat taannehtivat tarkistukset koskevat enintään tämän asetuksen voimaantulopäivää edeltävää kuuden kuukauden ajanjaksoa. Takaisinperintä porrastetaan enintään kahdentoista kuukauden ajalle samasta päivästä laskettuna.

[1] EYVL L 56, 4.3.1968, s. 1.
[2] EUVL L 172, 2.7.2008, s. 1.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä.*

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 6 päivänä heinäkuuta 2009.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
C. BILDT

LIITE

	ASEMAMAA	Korjauskertoimet heinäkuu 2008
(***)	Afganistan	0
	Etelä-Afrikka	46,9
	Albania	78,5
	Algeria	87,5
	Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia	71,1
	Angola	112,8
	Saudi-Arabia	79,1
	Argentiina	54,7
	Armenia	71,1
	Australia	108,5
	Azerbaidžan	72,9
	Bangladesh	45,4
	Barbados	105,5
	Valko-Venäjä	62,7
	Benin	92,9
	Bolivia	49,5
	Bosnia ja Hertsegovina (Sarajevo)	78,6
	Bosnia ja Hertsegovina (Banja Luka)	62,7
	Botswana	46
	Brasilia	95,5
	Burkina Faso	96,5
(***)	Burundi	0
	Kambodža	62,7
	Kamerun	109,7
	Kanada	78,9
	Kap Verde	74,4
	Chile	57,7
	Kiina	74,6
	Länsiranta – Gazan alue	103,1

	ASEMAMAA	Korjauskertoimet heinäkuu 2008
	Kolumbia	79,2
	Kongo (Brazzaville)	129,1
	Etelä-Korea	90,7
	Costa Rica	68,7
	Norsunluurannikko	99,9
	Kroatia	106,3
	Kuuba	73,5
	Djibouti	85,4
	Egypti	33,8
	El Salvador	63,6
	Ecuador	57,9
	Eritrea	41,9
	Yhdysvallat (New York)	91,5
	Yhdysvallat (Washington)	85
	Etiopia	77,8
	Gabon	110,4
	Gambia	70,3
	Georgia	99,7
	Ghana	54,3
	Guatemala	70,7
	Guinea (Conakry)	55,7
	Guinea-Bissau	114,6
	Guyana	53,5
	Haiti	104,2
	Honduras	60,3
	Hongkong	83,4
	Fidži	72,2
	Salomonsaaret	85,6
	Intia	50,9
	Indonesia (Banda Aceh)	49,5

	ASEMAMAA	Korjauskertoimet heinäkuu 2008
	Indonesia (Jakarta)	69,1
(***)	Irak	0
	Israel	118,9
	Jamaika	86,1
	Japani (Tokio)	105
	Jordania	70
	Kazakstan (Almaty)	75,6
	Kazakstan (Astana)	71
	Kenia	73,8
	Kirgisia	86,7
	Kosovo (Pristina)	57,5
	Laos	77,6
	Lesotho	47,3
	Libanon	80
(***)	Liberia	0
	Madagaskar	84,2
	Malesia	65,8
	Malawi	63,6
	Mali	83,5
	Marokko	86,9
	Mauritius	72,6
	Mauritania	61,2
	Meksiko	69,7
	Moldova	67,1
	Montenegro	68,9
	Mosambik	71,9
	Namibia	57,5
	Nepal	66
	Nicaragua	46,2
	Niger	85,7
	Nigeria	93

	ASEMAMAA	Korjauskertoimet heinäkuu 2008
	Norja	131,2
	Uusi-Kaledonia	140,4
	Uusi-Seelanti	89,8
	Uganda	69,9
	Uzbekistan	45,4
	Pakistan	43,9
	Panama	52,2
	Papua-Uusi-Guinea	73,5
	Paraguay	83,6
	Peru	67,4
	Filippiinit	61
	Keski-Afrikan tasavalta	113,1
	Kongon demokraattinen tasavalta (Kinshasa)	112,3
	Dominikaaninen tasavalta	58,2
	Venäjä	121,8
	Ruanda	82,7
	Samoa	65,5
	Senegal	88,1
	Serbia (Belgrad)	73,9
	Sierra Leone	68,9
	Singapore	95,8
	Sudan	50
	Sri Lanka	58,1
	Etelä-Sudan (Juba)	87,6
	Sveitsi (Geneve)	112,2
	Sveitsi (Bern)	108
	Suriname	39,7
	Swazimaa	46,4
	Syyria	66,8
	Tadžikistan	61,2
	Taiwan	77,3

	ASEMAMAA	Korjauskertoimet heinäkuu 2008
	Tansania	61,4
	Tšad	129,3
	Thaimaa	52,4
	Itä-Timor	56,6
	Togo	87
	Tonga	85
	Trinidad ja Tobago	61,6
	Tunisia	68,7
	Turkki	80,7
	Ukraina	109,4
	Uruguay	73,2
	Vanuatu	105,6
	Venezuela	61
	Vietnam	40,2
	Jemen	57
	Sambia	63,2
(***)	Zimbabwe	0

(***) Tietoja ei saatavilla.